

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 107 (1981)
Heft: 15-16

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

107^e année N° 15-16/81 30 juillet 1981

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA),

de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes (SVIA),

des Sections genevoise, jurassienne et fribourgeoise de la SIA,

de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne),

des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

Rédaction

Rédaction de « Ingénieurs et architectes suisses », tirés à part, renseignements:

Av. de Cour 27,
CH-1007 Lausanne
Tél. (021) 47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,
ing. EPFZ-SIA,
rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA,
rédacteur

Impression:

Imprimerie La Concorde
1066 Epalinges

Les manuscrits ne seront rendus qu'après accord avec la rédaction

La reproduction même partielle du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 83.—
Un an, étranger Fr. 89.—
Prix du numéro, Suisse Fr. 5.—
Prix du numéro, étranger Fr. 6.—

Abonnement à prix réduit pour les étudiants et les membres SIA, A³E²PL, GEP, ASIC, FAS et UTS.

CCP: Ingénieurs et architectes suisses (Bulletin technique de la Suisse romande),
N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc. à:
Imprimerie La Concorde,
case postale 330,
1010 Lausanne, tél. (021) 33 31 41

Régie des annonces

Iva

IVA SA de publicité internationale
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72

Siège central:
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich
Tél. (01) 251 24 50

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,
CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Numéro 27-28/81

Architekt, Architektur und Zeitgeist. Von *Alberto Camenzind*, Zürich 615
Vorsicht bei Wirtschaftlichkeitsberechnungen mit steigendem Energiepreis. Von *Heinz Bangarter*, Zürich 621
Bemessungsscheiben für Gasheizungen und Ölbrenner. Von *René Weiersmüller*, Schlieren 625

Numéro 29/81

Ingenieurausbildung im Umbruch? Von *Maurice Cosandey*, Bern 637
Möglichkeiten und Grenzen im Druckstollenbau. Von *Gerhard Seeber*, Innsbruck 639
Probleme der Brandsicherheit in Strassentunnels. Von *Werner Peissard*, Männedorf 648

Sommaire

Tableau des concours B 77

Carnet des concours B 78

Congrès B 78

Energie solaire

Installation solaire active, par *Antoine Delfosse* et *Jean-Pierre Therre* 249

Consommation d'énergie d'une maison bioclimatique, par *Hubert Jaunin*, *Roland Michaud*, *Pierre Mermier* et *Jean-Robert Muller* 254

Maison solaire passive à Pompaples (VD), par *Flore Stuby* 256

Chauffage solaire de l'ensemble sportif de Vessy (GE), par *Gérard Hermet* 258

Réalisation d'une construction utilisant les énergies douces, par *François Dugerdil*, *Antoine Palma*, *Pierre Mermier* et *Jean-Robert Muller* 261

Nécrologie 263

Actualité B 79

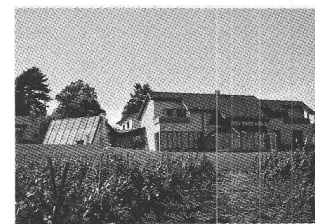
Industrie et technique 264, B 79

Bibliographie 255, 264, B 79

Vie de la SIA B 79


Documentation générale B 79

Couverture



Réalisation d'une construction à Saigny (GE) utilisant les énergies douces

Pensée et réalisée par: Bureau d'architectes François Dugerdil & Antoine Palma, SIA, dipl. EAUG, à Genève; Bureau d'ingénieurs-conseils Pierre Mermier & Jean-Robert Muller, dipl. EPFL-

PHYBAT 
à Orbe.

Habitée par: M^{me} et le D^r Philippe Conne.

Lors de la conception d'un projet, les problèmes de physique du bâtiment et d'économie d'énergie prennent une part de plus en plus prépondérante. Intégration dans le site, conservation d'énergie, captages passif et actif de l'énergie solaire, et d'une manière générale application des énergies renouvelables, sont des sujets sur lesquels se penchent architectes et ingénieurs. Ils forment avec le maître de l'ouvrage une équipe tripartite assurant une conception optimale du projet. Ils essaient de choisir le meilleur compromis pour allier architecture agréable, qualité de vie, confort et budget.

Voir article page 261.

PHYBAT 

Dans le prochain numéro:

Le géotextile comme armature de renforcement

La maison individuelle en Suisse et dans le canton de Vaud

Le « soleil » qui orne notre page de couverture est un oursin fossile (Diademopsis Heerii Merian) trouvé en Argovie, près de Königsfelden.

Source: Die Urwelt der Schweiz, par Oswald Heer, Zurich, 1865.